

**RESULTS OF FCI INTERNATIONAL TRIALS : SANCTION**

Referring to our circular 107/2009 dated 14/12/2009 (attached), the FCI General Committee, on the occasion of its meeting end of February 2010, resolved that should the 3-month deadline set for sending the catalogue and the COMPLETE lists of results to the FCI Office not be respected, a second additional invoice (same amount: 15€ per event) will be issued.

This measure applies for events held from April 1<sup>st</sup> 2010.

**RESULTATS DES EPREUVES INTERNATIONALES DE LA FCI : SANCTION**

En référence à notre circulaire 107/2009 du 14/12/2009 (en annexe), le Comité Général de la FCI, lors de sa réunion fin février 2010, a décidé que dans le cas où le délai de 3 mois fixé pour l'envoi du catalogue et listes de résultats COMPLETES au secrétariat de la FCI n'est pas respecté, une deuxième facture supplémentaire (même montant: 15 € par concours) sera émise.

Cette mesure s'applique aux concours qui auront lieu à partir du 1<sup>er</sup> avril 2010.

**INTERNATIONALE PRÜFUNGSERGEBNISSE : SANKTION**

Mit Bezug auf unser anliegendes Rundschreiben 107/2009 vom 14/12/2009 hat der FCI-Vorstand an seiner Sitzung von Ende Februar 2010 beschlossen, dass eine zusätzliche zweite Rechnung (gleicher Betrag: 15,- Euros pro Prüfung) erstellt wird, wenn die für die Einreichung des Katalogs und der VOLLSTÄNDIGEN Ergebnislisten geltende dreimonatige Frist nicht eingehalten wird.

Diese Regelung gilt für alle ab dem 1. April 2010 stattfindenden Prüfungen.

**RESULTADOS DE LAS PRUEBAS INTERNACIONALES : SANCION**

Con referencia a nuestra circular 107/2009 del 14/12/2009 (anexo), el Comité General de la FCI, con motivo de su reunión a finales de febrero de 2010, resolvió que en caso de no cumplir con el plazo de 3 meses fijado para el envío del catálogo y de las listas COMPLETAS de resultados a la Secretaría General de la FCI, se emitiría una segunda factura suplementaria (mismo importe: 15 € por concurso).

Esta medida se aplica a los concursos a celebrarse a partir del 1 de abril de 2010.

The Executive Director  
Le Directeur Exécutif  
Der Exekutiv Direktor  
El Director Ejecutivo

Y. De Clercq